

Zeitschrift: Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

Band: 99 (1992)

Heft: 4

Rubrik: STF

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Israelische Textilstudenten an der STF Wattwil

Eine Gruppe von zehn Studenten vom Shenkar College für Textiltechnik und Mode aus Ramat-Gan in Israel besuchte im Februar 1992 die Schweizerische Textil-, Bekleidungs- und Modefachschule (STF) in Wattwil. Diese Reise

chend ihren Studienfächern Zusatzkenntnisse auf den Gebieten Spinnerei, Weberei, Gewebeentwurf mittels Computer und rechnergestützte Produktionsplanung und -steuerung erwerben. Nach einer Vorstellung der Schweizeri-



Prof. Bar-Yecheskel vom Shenkar College bei der Erläuterung der Nadelstabstrecke an der STF Wattwil.

wurde vom «Schweizer Komitee für Shenkar College», das sich die Unterstützung dieser Textilbildungsstätte zur Aufgabe gestellt hat, organisiert. Die Studentinnen und Studenten wurden von Professor Bar-Yecheskel, verantwortlich für die Abteilung Spinnerei und Vliestoffe, und Dr. Sternheim, Fachlehrer für Weberei und Textilprüfung, begleitet. Ziel des Studienaufenthaltes war es, die Textilausbildung in Wattwil kennenzulernen und verschiedene praktische Arbeiten an den Maschinen der STF durchzuführen. Außerdem wurden die Maschinenbaufirmen Sulzer Rüti in Rüti und Rieter AG in Winterthur sowie die Spinnerei & Weberei Dietfurt besucht.

Während des Aufenthalts an der STF konnten die Studentinnen und Studenten, die vorwiegend aus den Bereichen Spinnerei und Weberei kamen, entspre-

schen Textilfachschule und der Textilindustrie in der Schweiz insgesamt durch den Direktor der Schule, Dr. Haller, begann die Tätigkeit in den Abteilungen Spinnerei und Weberei.

Das dicht gedrängte Programm an der STF umfasste neben Warenkunde über moderne Gewebe auch Probleme der Qualitätssicherung und der Qualitätsprüfung. Während des Unterrichts, der von den Dozenten aus Wattwil in englischer Sprache durchgeführt wurde,

nahm die selbständige praktische Arbeit einen breiten Raum ein. Auf besonderes Interesse stiess bei den Studentinnen und Studenten die Arbeit am Design-Computer. In kurzer Zeit wurden mit dem an der STF vorhandenen schweizerischen Designprogramm «Texy» neue Gewebemuster erstellt und mit dem Handwebstuhl gewoben. Begeistert waren die Kursteilnehmer ebenfalls beim Programmieren einer Bandwebemaschine, auf der Bänder mit dem Namen und dem Signet des Shenkar-Colleges hergestellt wurden. Weiterhin wurden unter Anleitung der Fachlehrer eine Webkette hergestellt und Prüfungen von Fäden im Prüflabor der STF vorgenommen. Beim Programmieren einer elektronisch gesteuerten Stäubli-Schaftmaschine und dem anschliessenden Weben der entworfenen Muster, konnten die Kenntnisse aus der angewandten Bindungslehre eingesetzt werden.

Am Ende des Kurses äusserten sich die Teilnehmer sehr zufrieden über das Lehrprogramm. Besonders hervorgehoben wurde die Vielfalt der an der Schweizerischen Textilfachschule vorhandenen Weberei- und Spinnereimaschinen. Auf diesem Gebiet müsste am israelischen Textil-College noch Verbesserungen vorgenommen werden.

Nach dem anstrengenden Lehr- und Lernprogramm war noch Gelegenheit, beim Apéro, der vom Komitee für das Shenkar College gestiftet wurde, mit



Interessierte Zuhörer bei der Erläuterung der Gewebe-design-Software.

einigen Komiteemitgliedern und Fachlehrern der Textilfachschule zu diskutieren. Von allen Seiten wurde die Hoffnung geäussert, dass dieser Besuch der Anfang für eine weitere, vertiefte Zusammenarbeit zwischen den Textilbildungsstätten in Israel und in der Schweiz sein sollte.

Dr. Roland Seidl, STF, Wattwil ■

Auf dem Weg zum Europäischen Binnenmarkt

Das Ziel der 1988 und 1989 erschienenen zwei Leitfaden für die deutsche Textilindustrie war, die Textilunternehmen bei der Vorbereitung auf 1993 zu unterstützen, die vorhandene Informationsflut zu straffen und zu kanalisieren und das Branchenspezifische herauszuarbeiten.

Seit 1989 hat sich nicht allein für die deutsche Textilindustrie die Welt grundlegend geändert. Nur noch acht Monate bleiben bis zum Zieldatum des Binnenmarktes, dem 1. Januar 1993. Gesamttextil, der Spitzenverband der deutschen Textilindustrie, hält es deswegen für richtig und notwendig, nicht nur die Aufmerksamkeit der Unternehmen auf diesen auf vielen Ebenen sich vollziehenden Integrationsprozess zu lenken, sondern vor allem mit den in den letzten zweieinhalb Jahren eingetretenen, für die Branche relevanten, neuen Rahmenbedingungen vertraut zu machen. Nochmals werden eine ganze Reihe von wichtigen Informationsquellen und Tips zusammengestellt.

Die Voraussage der Redaktion in Teil zwei dieser Schriftenreihe, wonach der Internationalisierungsprozess in der Textilindustrie weiter anhalten werde, hat sich bewahrheitet. Die Standortfrage gewinnt daher weiter an Bedeutung, auch in den Vorstufen, wo es aus verschiedenen Gründen schwerfällt, die Konsequenzen zu ziehen. Gesamttextil wiederholt zum Schluss der Einführung in diesen dritten Band die dringliche Empfehlung, den Binnen-

Kalender 1992/1993

Industrie

| | | |
|---------------------------------------------------|------------|--------------------|
| Quality '92 | Stuttgart | 05.05. – 08.05. 92 |
| Samab | Mailand | 07.05. – 10.05. 92 |
| Techtextil | Frankfurt | 02.06. – 04.06. 92 |
| Texitech | Lyon | 23.06. – 25.06. 92 |
| Bobbin Show | Atlanta | 15.09. – 18.09. 92 |
| Internationale Chemiefasertagung | Dornbirn | 23.09. – 25.09. 92 |
| Medic-Asia '92 | Singapore | 06.10. – 09.10. 92 |
| ATME-I | Greenville | 19.10. – 23.10. 92 |
| Techtextil Asia | Osaka | 04.11. – 06.11. 92 |
| Index 93 | Genf | 20.04. – 23.04. 93 |
| geotechnica 93 | Köln | 05.05. – 08.05. 93 |
| Internationale Messe für Bekleidungsmaschinen IMB | Köln | 21.09. – 25.09. 93 |

Mode

| | | |
|---------------------------------------------|------------|--------------------|
| Expofil | Paris | 17.06. – 19.06. 92 |
| Pitti Immagine Uomo | Florenz | 25.06. – 28.06. 92 |
| Milano Collezioni Uomo | Mailand | 29.06. – 02.07. 92 |
| It's Cologne | Köln | 14.07. – 15.07. 92 |
| CPD | Düsseldorf | 02.08. – 04.08. 92 |
| TMC-femme | Zürich/TMC | 10.08. – 12.08. 92 |
| TMC-monsieur | Zürich/TMC | 10.08. – 12.08. 92 |
| Internationale Herrenmodewoche/ Inter-Jeans | Köln | 14.08. – 16.08. 92 |
| Mode-Woche-München | München | 16.08. – 18.08. 92 |
| Kind + Jugend | Köln | 21.08. – 23.08. 92 |
| TMC-enfants | Zürich | 24.08. – 27.08. 92 |
| TMC-dessous | Zürich | 24.08. – 27.08. 92 |
| Salon Int. du Prêt-à-Porter et Boutique | Paris | 04.09. – 08.09. 92 |
| Paas | Paris | 05.09. – 09.09. 92 |
| Salon de la Mode Enfantine | Paris | 05.09. – 08.09. 92 |
| Sehm | Paris | 05.09. – 08.09. 92 |
| Igedo | Düsseldorf | 06.09. – 09.09. 92 |
| Modit/Milanovendemoda/ La Moda a Milano | Mailand | 11.09. – 15.09. 92 |
| Sposaitalia | Mailand | 11.09. – 15.09. 92 |
| Öspa/Jim/Mode made in Austria | Salzburg | 11.09. – 13.09. 92 |
| Ideabiella | Cernobbio | 28.09. – 02.10. 92 |
| Fashion Fabrex | London | 29.09. – 01.10. 92 |
| Milano Collezioni Donna | Mailand | 04.10. – 08.10. 92 |
| Première Vision | Paris | 05.10. – 08.10. 92 |
| Ideacomo | Cernobbio | 10.10. – 13.10. 92 |
| Prêt-à-Porter Designerschauen | Paris | 14.10. – 21.10. 92 |
| Intertex Stoffschau Haka + Sportswear | Zürich/TMC | 19.10. – 23.10. 92 |
| Interstoff | Frankfurt | 27.10. – 29.10. 92 |
| Intertex Stoffschau DOB | Zürich/TMC | 03.11. – 05.11. 92 |
| Interstoff Asia | Hong Kong | 04.11. – 06.11. 92 |
| Portex | Porto | 04.12. – 06.12. 92 |
| Expofil | Paris | 09.12. – 11.12. 92 |

Sport

| | | |
|-------|---------|--------------------|
| Spoga | Köln | 30.08. – 01.09. 92 |
| Ispo | München | 31.08. – 03.09. 92 |
| Bespo | Bern | 20.09. – 22.09. 92 |

Heimtextilien

| | | |
|-----------------|-----------|--------------------|
| TMC-intérieur | Zürich | 31.08. – 03.09. 92 |
| Heimtextil | Frankfurt | 13.01. – 16.01. 93 |
| Heimtextil Asia | Tokio | 27.01. – 30.01. 93 |
| Raumtex 93 | Stuttgart | 12.03. – 14.03. 93 |

Kongresse

| | | |
|-------------------------------------|----------------|--------------------|
| Die Lufitreinhalteverordnung 1992 | Brugg-Windisch | 11.05. – 12.05. 92 |
| 6. Internationales Symposium | Basel | 19.05. – 22.05. 92 |
| Swissponding '92 | Maastricht | 09.06. – 11.06. 93 |
| Int. Kongress über Textilveredelung | | |